

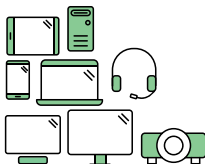
**Jabra** GN

MANUAL DE  
USUARIO



# ENGAGE 65 SE

Tecnología para el nuevo ritmo de la vida



## Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

**This product is a better choice.** It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

### Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tocertified.com](https://www.tocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Obtenga más información sobre sostenibilidad en Jabra en [jabra.com/about/sustainability](https://jabra.com/about/sustainability)

© 2024 GN Audio A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca registrada de GN Audio A/S.

---

Fabricado en China

MODELO: Modelo: WHB051BS  
WHB050HS  
WHB051HS



---

La **Declaración de conformidad** puede encontrarse en  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

|  |    |
|--|----|
| 1. Bienvenido.....   | 6  |
| 2. Qué hay en la caja .....  | 7  |
| 2.1 Variante estéreo   |    |
| 2.2 Variante mono  |    |
| 2.3 Variante convertible   |    |
| 2.4 Accesorios opcionales  |    |
| 3. Cómo se coloca.....   | 11 |
| 3.1 Auricular estéreo/mono   |    |
| 3.2 Auricular convertible  |    |
| 3.3 Como cambiar el EarGel de un auricular convertible                               |    |
| 3.4 Como ajustar el gancho para la oreja del auricular convertible                   |    |
| 3.5 Como cambiar de estilo con un auricular convertible                              |    |
| 4. Primer uso .....  | 16 |
| 4.1 Conexión con un teléfono de sobremesa con puerto auricular                       |    |
| 4.2 Conexión a un teléfono de mesa sin puerto para auriculares                       |    |
| 4.3 Acople y cargue los auriculares  |    |
| 4.4 Conecte el auricular directamente a un ordenador.                                |    |
| 5. Vista general de la base .....  | 21 |
| 5.1 LED de estado de la base   |    |
| 5.2 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas con el teléfono de sobremesa |    |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 5.3  | Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de mesa     |    |
| 6.   | Jabra Direct.....  | 25 |
| 6.1  | Actualización del firmware                                   |    |
| 7.   | Cómo se usa .....  | 26 |
| 7.1  | Vista general del auricular estéreo/mono                     |    |
| 7.2  | Vista general del auricular convertible                      |    |
| 7.3  | LED de estado  |    |
| 7.4  | Uso de llamadas básico                                       |    |
| 7.5  | Fusionar llamadas  |    |
| 7.6  | Llamadas de conferencia                                      |    |
| 7.7  | Transferir una llamada de un teléfono de mesa a un auricular |    |
| 7.8  | Transferir una llamada de un auricular a un teléfono de mesa |    |
| 7.9  | Gestión de varias llamadas                                   |    |
| 7.10 | Cómo cambiar el idioma de los mensajes de voz                |    |
| 7.11 | Cómo añadir un nuevo auricular principal                     |    |
| 7.12 | Cómo se restablece   |    |
| 8.   | Cómo cambiar la configuración.....                           | 40 |
| 9.   | Ayuda.....   | 42 |
| 9.1  | Preguntas frecuentes   |    |
| 9.2  | Cuidados de su dispositivo                                   |    |
| 9.3  | Accesorios de recambio                                       |    |

# 1. Bienvenido

Gracias por utilizar el Jabra Engage 65 SE.  
¡Esperamos que disfrute de él!

## ***Características de Jabra Engage 65 SE***

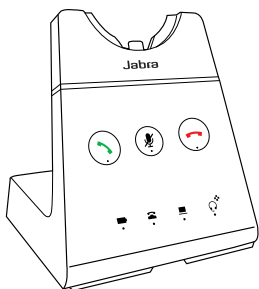
- **Conectividad flexible**  
Conexión con teléfono de mesa y ordenador
- **El auricular DECT más ligero del mundo**  
18 gramos (convertible)
- **Evite las interrupciones**  
Indicador Busylight integrado
- **Autonomía para todo el día**  
Hasta 13 horas de conversación  
(estéreo/mono)  
Hasta 9 horas de conversación (convertible)
- **Reciba llamadas desde cualquier lugar de la oficina**  
Alcance de hasta 150 metros (estéreo/mono)  
Alcance de hasta 100 metros (325 ft)  
(convertible)
- **Llamadas confidenciales seguras**  
Encriptado DECT AES de 256 bits

## 2. Qué hay en la caja

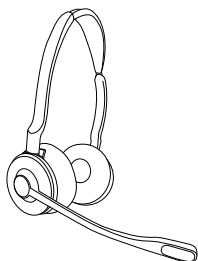
El Jabra Engage 65 SE está disponible en tres estilos de auriculares diferentes: estéreo, mono y convertible.

### 2.1 Variante estéreo

---



Base



Auricular  
estéreo



Cable de  
alimentación  
eléctrica



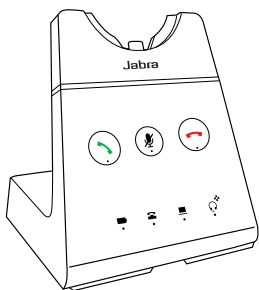
Cable  
USB-C



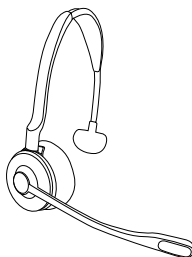
Cable de  
teléfono

## 2.2 Variante mono

---



Base



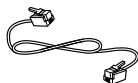
Auricular  
mono



Cable de  
alimentación  
eléctrica



Cable  
USB-C

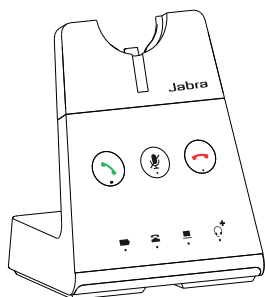


Cable de  
teléfono

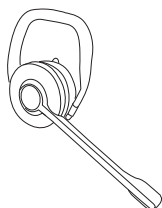


## 2.3 Variante convertible

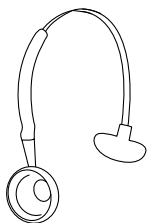
---



Base



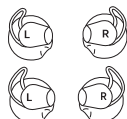
Auricular convertible



Diadema



EarHook



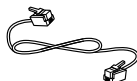
EarGels



Cable de alimentación eléctrica



Cable USB-C



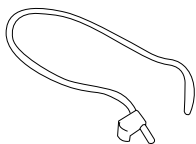
Cable de teléfono

## 2.4 Accesorios opcionales

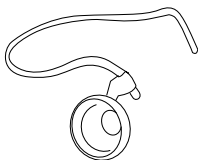
---

Accesorios opcionales disponibles en [jabra.com/accessories](http://jabra.com/accessories)

**Banda de cuello  
para auriculares con  
micrófono mono**



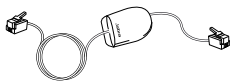
**Banda de cuello  
para auriculares con micrófono  
convertibles**



**Descolgador GN1000**



**Adaptador EHS  
Jabra**



## 3. Cómo se coloca

### 3.1 Auricular estéreo/mono

---

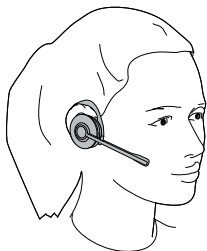
Puede utilizar el auricular con el micrófono a la izquierda a la derecha.



### 3.2 Auricular convertible

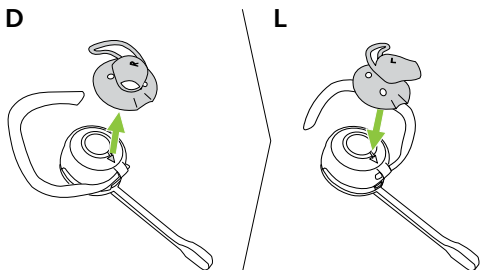
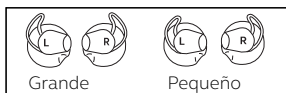
---

Puede utilizar el auricular en la oreja izquierda o en la derecha.



### 3.3 Como cambiar el EarGel de un auricular convertible

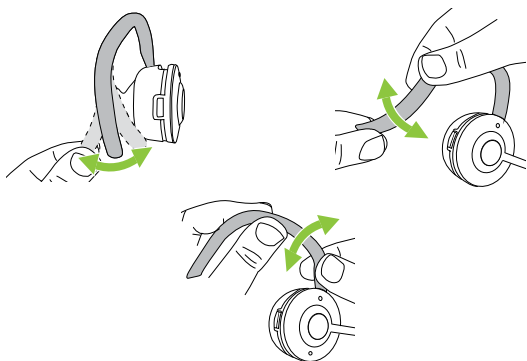
---



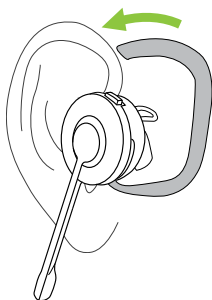
### 3.4 Como ajustar el gancho para la oreja del auricular convertible

---

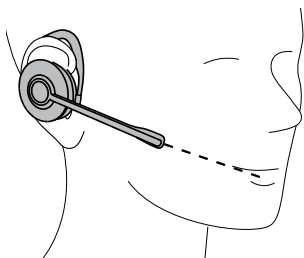
1. Ajuste el gancho para la oreja para que se adapte a la forma específica de su oreja.



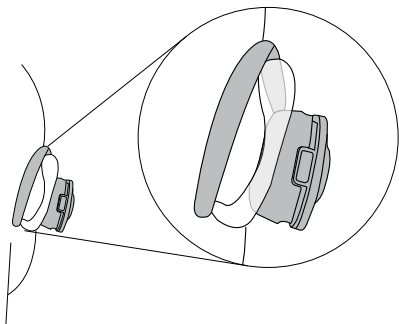
2. Póngase el auricular.



3. Apunte el micrófono hacia la boca.

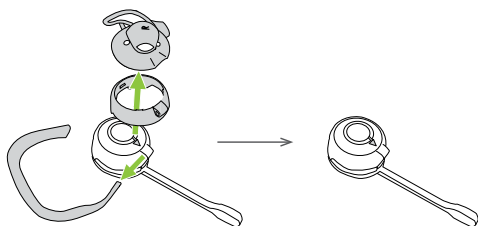


4. Asegúrese de que el gancho para la oreja quede colocado en la parte posterior de la oreja sin que quede hueco. Ajuste el gancho para la oreja si es necesario.

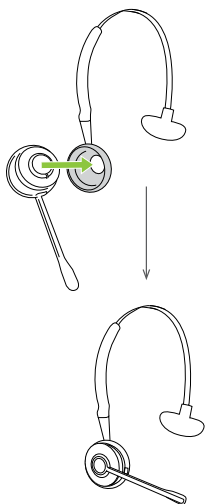


### 3.5 Como cambiar de estilo con un auricular convertible

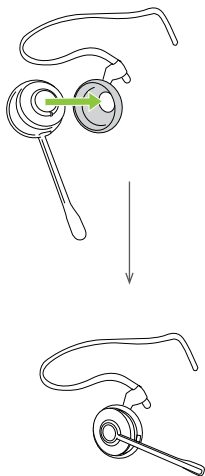
---



**Diadema para la cabeza**



**Banda de cuello**



## 4. Primer uso

Conecte los cables del teléfono y del ordenador



Conexión a la electricidad



Acople y cargue los auriculares



Realice una llamada de prueba al teléfono conectado



Póngase el auricular



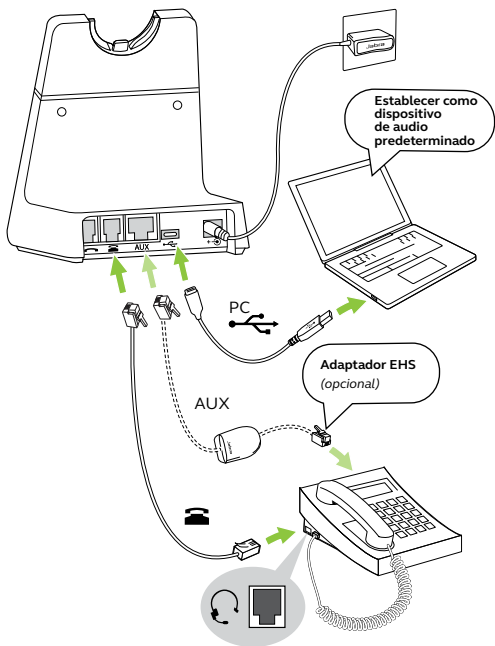
Responda a la llamada en su teléfono

**Su Engage ya está listo para utilizar**

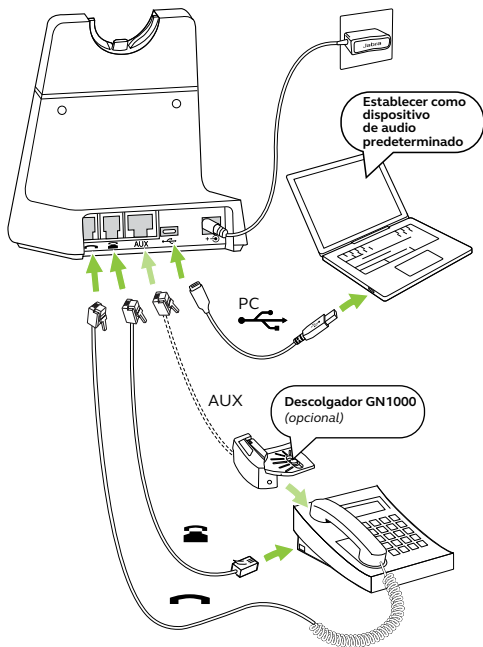


## 4.1 Conexión con un teléfono de sobremesa con puerto auricular

---

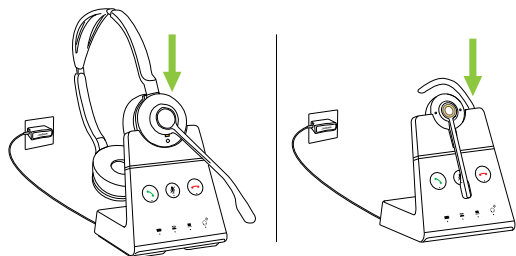


## 4.2 Conexión a un teléfono de mesa sin puerto para auriculares



## 4.3 Acople y cargue los auriculares

---



El auricular se carga cuando se acopla en la base, siempre que la base esté conectada a la red eléctrica. El LED de estado del auricular y el icono de batería de la base parpadearán para indicar que el auricular está cargando.

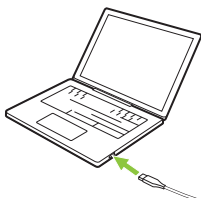
Los auriculares estéreo y mono tienen hasta 13 horas de autonomía y el auricular convertible ofrece hasta 9 horas.

Los auriculares tardan aproximadamente 1,5 horas en cargarse por completo. El 40 % de la batería se carga en aproximadamente 30 minutos.

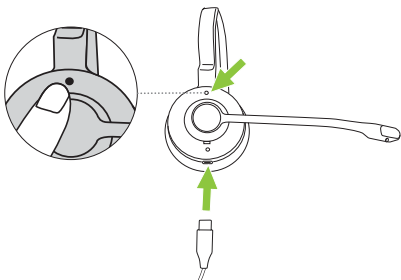
## 4.4 Conecte el auricular directamente a un ordenador.

---

1. Conecte el cable USB-C incluido a un puerto USB disponible en el ordenador.

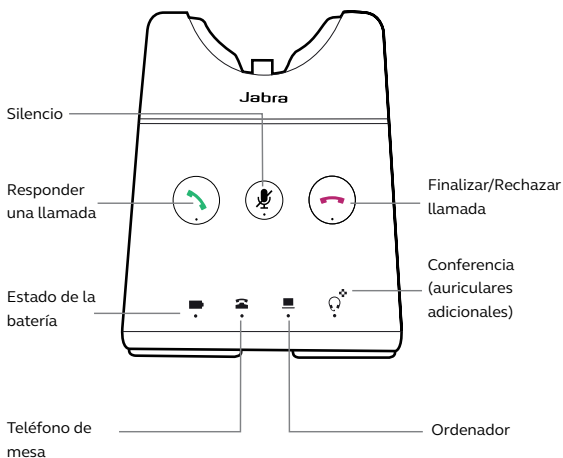


2. Mantenga pulsado el botón **Volume up** (Subir volumen) del auricular mientras conecta el otro extremo del cable USB-C al auricular. Cuando el LED del auricular deje de parpadear en verde, suelte el botón.

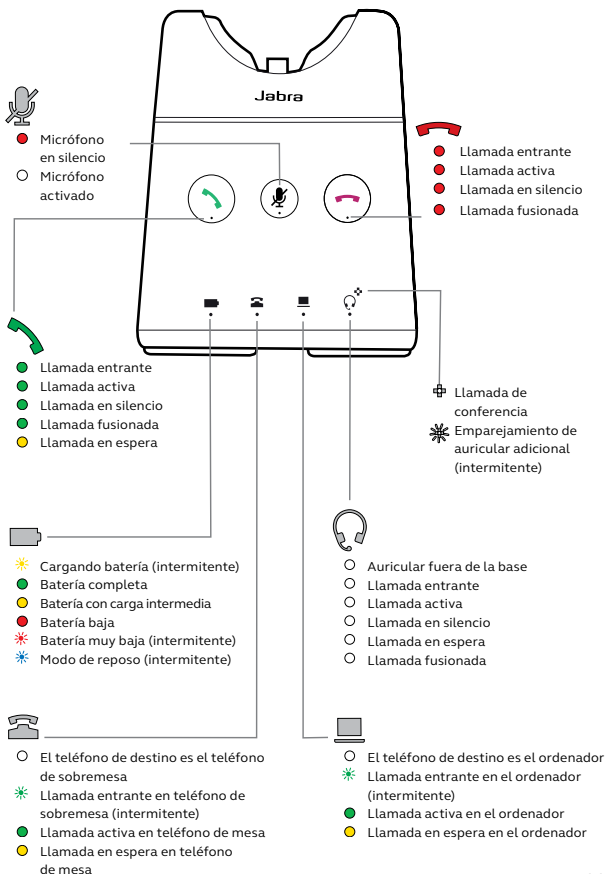


3. Podrá seleccionar el auricular como dispositivo de reproducción de audio en el ordenador. Si conecta el auricular con el cable USB, no podrá utilizar el control de llamadas ni la función de luz de ocupado del auricular.

## 5. Vista general de la base

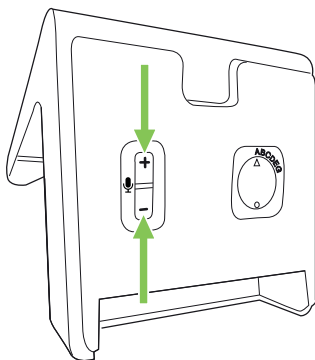


## 5.1 LED de estado de la base



## 5.2 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas con el teléfono de sobremesa

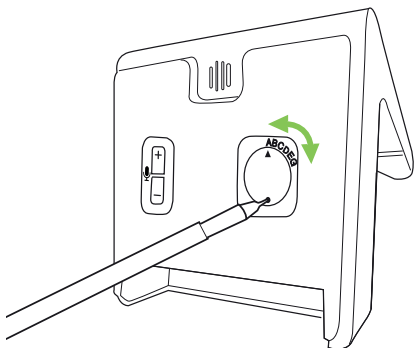
---



Para ajustar el volumen del micrófono del teléfono de mesa, pulse los botones  $+$  o  $-$  situados en la parte inferior de la base.

## 5.3 Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de mesa

---



Si no oye el tono de llamada en su teléfono de mesa, puede ser necesario cambiar el interruptor de tono de llamada a un ajuste diferente.

El interruptor de tono de llamada se encuentra en la parte inferior de la base. Utilice un objeto puntiagudo para girar el interruptor a los diferentes ajustes hasta que oiga el tono de llamada en el auricular. El ajuste predeterminado es A.



## 6. Jabra Direct

Jabra Direct es un software para ordenador diseñado para gestionar, administrar y facilitar una funcionalidad óptima de sus dispositivos Jabra.



Descargar desde [jabra.com/direct](https://jabra.com/direct)

### 6.1 Actualización del firmware

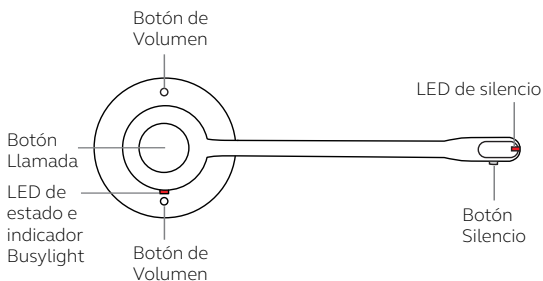
---

Jabra Direct le indicará cuándo hay una actualización de firmware disponible.

# 7. Cómo se usa

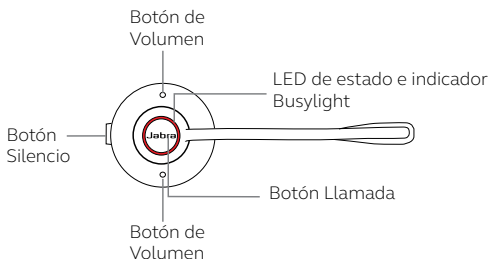
## 7.1 Vista general del auricular estéreo/mono

---



## 7.2 Vista general del auricular convertible

---



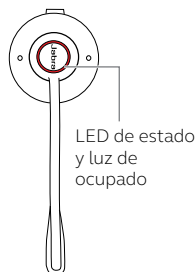
## 7.3 LED de estado










---

### Variante estéreo o mono







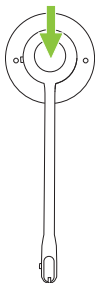
### Variante convertible



-  Luz de ocupado
-  Llamada entrante
-  Encendido del auricular
-  Apagado del auricular
-  Auricular completamente cargado
-  Carga del auricular
-  Actualizando firmware
-  Emparejamiento DECT
-  DECT conectado

## 7.4 Uso de llamadas básico

| Función                     | Acción   |
|-----------------------------|--|
| Encender                    | Pulse el botón <b>Llamada</b> del auricular o levante el auricular de la base  |
| Apagar                      | Mantenga pulsado el botón <b>Llamada</b> durante 4 segundos  |
| Responder una llamada       | Pulse el botón <b>Llamada</b> , levante el auricular o toque  en la base  |
| Finalizar una llamada       | Pulse el botón <b>Llamada</b> , coloque el auricular en la base o toque  en la base   |
| Rechazar una llamada        | Pulse dos veces el botón <b>Llamada</b> o toque  en la base   |
| Cambiar teléfono de destino | Levante el auricular y mantenga pulsado el botón <b>Llamada</b> durante 1 segundo<br><br>También puede mantener pulsado  en la base durante 1 segundo |





Ajustar volumen

Pulse los botones de **Volumen**.

El auricular convertible utiliza un sensor de movimiento para detectar qué botón sube el volumen y qué botón lo baja en función de la orientación del auricular

---

Activar/  
Desactivar  
indicador  
Busylight

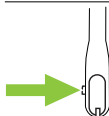
Pulse los dos botones de **Volumen** al mismo tiempo

---

Acceder al  
menú de  
ajustes por voz

Mantenga pulsados los dos botones de **Volumen** al mismo tiempo durante 3 segundos

---

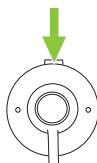


Silenciar/  
Activar  
micrófono

Pulse el botón **Silenciar** (auricular estéreo/mono)

De forma predeterminada, las luces LED de silencio se iluminan en rojo cuando está silenciado

---



Silenciar/  
Activar  
micrófono

Pulse el botón **Silenciar** (auricular convertible)



---


## 7.5 Fusionar llamadas

---

Es posible fusionar una llamada entrante con la llamada actual.

Para fusionar llamadas:

1. Mantenga pulsado el botón **Llamada** (2 segundos) en el auricular o pulse  en la base para aceptar la llamada entrante. La llamada activa se pondrá en espera.
2. Mantenga pulsado  2 segundos para fusionar las llamadas.

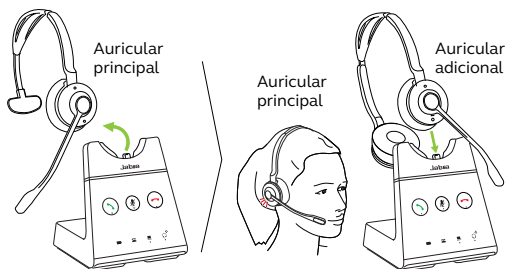
Para separar las llamadas, mantenga pulsado  (2 segundos) en la base.

Para finalizar la llamada fusionada, coloque el auricular en la base o pulse el botón **Llamada** del auricular.

## 7.6 Llamadas de conferencia

### **Añadir auriculares a una llamada de conferencia**

Puede conectar hasta tres auriculares adicionales a la misma base para una conferencia. El auricular principal debe estar en estado de llamada para poder realizar una conferencia con auriculares adicionales.




1. Levante el auricular principal.
2. Coloque un auricular secundario en la base. Intentará sincronizarse con la base.
3. Se reproducirá un mensaje de voz en el auricular principal. Pulse el botón **Llamada** del auricular principal para aceptar el auricular secundario en la conferencia. Ambos auriculares compartirán el sonido.

De forma predeterminada, micrófono el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible utilizar cualquier auricular Jabra Engage SE DECT que se pueda acoplar en la base para conference calls.

## ***Añadir auriculares a una llamada de conferencia sin colocar el auricular en la base***

Puede conectar hasta tres auriculares adicionales a una base sin tener que colocarlos en la base. El auricular principal debe estar en estado de llamada para poder realizar una conferencia con auriculares adicionales.

1. Levante el auricular principal.
2. Mantenga pulsado el botón **Llamada** durante 4 segundos para apagar el auricular adicional.
3. Mantenga pulsado  3 segundos en la base. El LED de conferencia de la base parpadeará.
4. Mantenga pulsado el botón **Llamada** del auricular adicional durante 5 segundos hasta que el LED de estado parpadee en azul para acceder al modo de sincronización.
5. Se reproducirá una notificación de voz en el auricular principal. Pulse el botón **Llamada** del auricular principal para aceptar el auricular secundario en la conferencia. Ambos auriculares compartirán el sonido.

De forma predeterminada, micrófono el auricular adicional estará silenciado. Para activar el sonido de otros auriculares adicionales, pulse el botón **Silenciar** en los auriculares.

Nota: Es posible utilizar cualquier auricular Jabra Engage SE DECT que se pueda acoplar en la base para conference calls.



## ***Finalizar o abandonar una llamada de conferencia***

Para finalizar la llamada en todos los auriculares, pulse el botón **Llamada** del auricular principal o colóquelo en la base.

Para abandonar la conferencia con un auricular adicional, pulse el botón **Llamada** del auricular o colóquelo en la base del auricular principal (no en la del auricular secundario). Los otros auriculares seguirán en la conferencia.

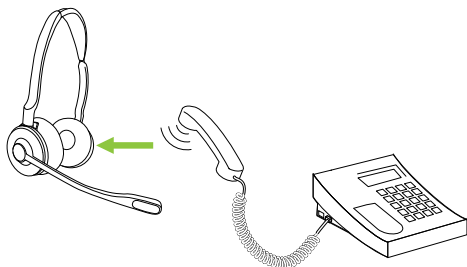
## ***Modo de conferencia permanente***

De forma predeterminada, la conferencia acabará para todos los auriculares adicionales cuando acabe la llamada.

Es posible continuar la conferencia con los auriculares adicionales hasta que el auricular principal esté en la base cambiando la configuración en Jabra Direct.

## 7.7 Transferir una llamada de un teléfono de mesa a un auricular

---



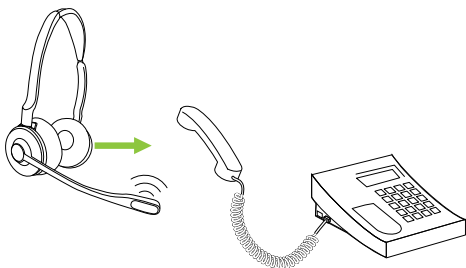
Para transferir una llamada:

1. Seleccione el teléfono de mesa como teléfono de destino en la base.
2. Levante el auricular de la base o toque el botón **Llamada** en el auricular. El audio de la llamada pasará del teléfono de sobremesa al auricular. Si es necesario, pulse el botón de los auriculares en el teléfono de sobremesa y no cuelgue el auricular hasta finalizar la llamada.

No cuelgue el teléfono fijo mientras no termine la llamada.

## 7.8 Transferir una llamada de un auricular a un teléfono de mesa

---



Para transferir una llamada de un auricular a un teléfono de mesa, levante el auricular del teléfono de mesa y coloque el auricular Jabra en su base.

La llamada de audio pasará de los auriculares al teléfono de sobremesa si la base está conectada al puerto teléfono del teléfono de sobremesa; de lo contrario, pulse el botón de los auriculares del teléfono de sobremesa.

## 7.9 Gestión de varias llamadas

---

El auricular y la base pueden recibir y gestionar varias llamadas a la vez.

### Gestión de varias llamadas

Responder a la llamada entrante y poner la llamada actual en espera

Toque  en la base

Alternar entre la llamada en espera y la llamada activa

Toque  en la base

Rechazar una llamada entrante durante una llamada

Toque  en la base

## 7.10 Cómo cambiar el idioma de los mensajes de voz

---

Las notificaciones de voz del auricular están disponibles en 5 idiomas: inglés, alemán, francés, japonés y español.

Para cambiar de idioma:

1. Cuando no haya ninguna llamada activa, mantenga pulsados los dos botones de **volumen** del auricular durante 2 segundos para acceder al menú de configuración guiado por voz. El primer ajuste disponible es el idioma de las notificaciones de voz.
2. Pulse los botones de **volumen** para cambiar entre los idiomas disponibles.
3. Pulse el botón **Llamada** para aceptar el idioma.
4. Mantenga pulsados los dos botones de volumen del auricular durante 2 segundos para salir del menú de configuración guiado por voz. La base se reiniciará y se guardará el ajuste nuevo.

El idioma también se puede cambiar con Jabra Direct.

## 7.11 Cómo añadir un nuevo auricular principal

---

Solo es posible tener un auricular principal para cada base. Agregar un nuevo auricular principal reemplaza el auricular principal actual. Hay tres métodos para añadir un nuevo auricular principal a la base:

A) Si el auricular principal actual no está dentro del alcance de la base o si está apagado, solo tiene que colocar el auricular nuevo en la base. Pasará a ser el auricular principal. El LED de conferencia y estado del auricular de la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es el auricular principal.

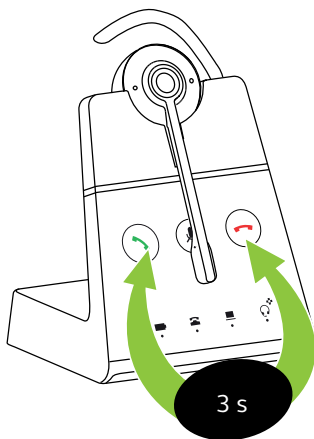
B) Si el auricular principal actual está dentro del alcance de la base y está encendido, y no hay ninguna llamada activa en la base, coloque el auricular nuevo en la base y mantenga pulsado el botón **Llamada** del auricular (1 segundo) hasta que el LED de conferencia y estado del auricular parpadee para indicar que hay un nuevo auricular principal.

C) Si el **emparejamiento fácil** está activado en Jabra Direct y el auricular principal actual no está realizando una llamada, solo tiene que colocar el nuevo auricular en la base. Pasará a ser el auricular principal. El LED de conferencia y estado del auricular de la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es el auricular principal.

## 7.12 Cómo se restablece

---

Al restaurar el auricular y la base se restauran todos los ajustes.



Para restaurar:

1. Coloque el auricular en la base.
2. Mantenga pulsados simultáneamente el botón **Responder llamada** y el botón **Finalizar llamada** de la base durante 3 segundos. El auricular y la base se reiniciarán y todos los ajustes volverán a los valores predeterminados.

Puede cambiar la base y el auricular utilizando Jabra Direct.

## 8. Cómo cambiar la configuración

Puede cambiar los ajustes del auricular y del teléfono con el menú de ajustes guiado por voz.

También puede cambiar todos los ajustes utilizando Jabra Direct en su ordenador. Descargue Jabra Direct en [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

### Navegación en el menú

Acceder al menú de ajustes por voz

Mantenga pulsados los botones **Subir volumen** y **Bajar volumen** al mismo tiempo durante 3 segundos

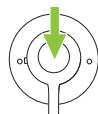


Desplazarse por las opciones de ajustes

Pulse el botón **Subir volumen** o **Bajar volumen**

Salir del menú de ajustes por voz

Mantenga pulsados los botones **Subir volumen** y **Bajar volumen** al mismo tiempo durante 2 segundos



Aceptar opción de ajuste

Pulse el botón **Llamada** para aceptar la opción de ajuste anunciada. Pasará al siguiente ajuste



## Ajustes

|   |   |
|---|---|
| Idioma de notificación de voz                   | Seleccione el idioma de la voz del auricular de una lista de 5 idiomas            |
| Notificaciones de voz                           | Selecciones para activar los mensajes de voz                                      |
| Tono recordatorio de silencio                   | Seleccione un recordatorio sonoro periódico cuando el micrófono está en silencio  |
| Tono de llamada de teléfono de mesa             | Seleccione un tono de llamada para teléfonos de mesa                              |
| Volumen del tono de llamada de teléfono de mesa | Seleccione el volumen del tono de llamada para teléfonos de mesa                  |
| Tono de llamada de softphone                    | Seleccione un tono de llamada para softphones                                     |
| Volumen de tono de llamada de softphone         | Seleccione el volumen del tono de llamada para softphones                         |
| Alcance o densidad                              | Seleccione si la base debe estar optimizada para mejorar el alcance o la densidad |
| Tipo de descolgador                             | Seleccione el tipo de descolgador   |
| Teléfono predeterminado                         | Seleccione qué tipo de teléfono es el predeterminado                              |

# 9. Ayuda

## 9.1 Preguntas frecuentes

---

Puede ver las preguntas más frecuentes en [jabra.com/engage](https://jabra.com/engage).

## 9.2 Cuidados de su dispositivo

---

- Se recomienda mantener los auriculares siempre entre -5 °C y 45 °C (23 °F y 113 °F).
- No guarde el auricular durante períodos prolongados sin recargar la batería (tres meses como máximo).
- Si el auricular o la base se ensucian, recomendamos limpiarlos con un paño suave que no suelte pelo humedecido con agua limpia.

## 9.3 Accesorios de recambio

---

Puede comprar recambios o accesorios adicionales en línea en [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories).